

# INFORMATIONEN DES HERSTELLERS



WARNSCHUTZ-Bekleidung

**ACHTUNG: Genau lesen vor dem Gebrauch.**

| Artikel   | Produktbeschreibung                  | Erhältliche Größen              |
|-----------|--------------------------------------|---------------------------------|
| 4109/4114 | TORONTO Warnschutz-Parka, Außenjacke | S, M, L, XL, XXL, 3XL, 4XL, 5XL |
| 4109/4114 | TORONTO Warnschutz-Parka, Innenjacke | S, M, L, XL, XXL, 3XL, 4XL, 5XL |

## Konformitätserklärung\*:

Bei dieser Bekleidung handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2016/425 (und folgenden Änderungen), realisiert mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union am 09.03.2016, betreffend Persönlicher Schutzausrüstung entspricht. Des Weiteren erfüllt das Produkt die Anforderungen des europäischen technischen Standards EN ISO 13688:2013 + EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Allgemeine Anforderungen“, EN 343:2019 „Schutz gegen Regen“ und EN 20471:2013+A1:2016 „Hochsichtbare Warnkleidung“.

Fundstelle der harmonisierten Norm: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de)

(\*Die komplette Konformitätserklärung finden Sie unter [www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de))

**EN ISO 13688:2013 + EN ISO 13688:2013+A1:2021 Persönliche Schutzausrüstung – Allgemeine Anforderungen**

**EN 343:2019 Schutzkleidung – Schutz gegen Regen**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Warnkleidung – Kleinster Bereich sichtbaren Materials (m<sup>2</sup>) bezugnehmend auf die kleinste produzierte Größe:**

| Material                                | Kleidung Klasse 3 | Kleidung Klasse 2 | Kleidung Klasse 1 |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Hintergrundmaterial                     | 0.80              | 0.50              | 0.14              |
| retroreflektierendes Material           | 0.20              | 0.13              | 0.10              |
| Material mit kombinierten Eigenschaften | n.a.              | n.a.              | 0.20              |

## PSA Kategorie II

**Bestimmungsgemäße Verwendung:** Diese Bekleidung kann bei Gefahren durch schlechte Sicht eingesetzt werden sowie in Situationen oder Umständen, wo die Sichtbarkeit des Trägers besonders wichtig ist (z. B. Straßenarbeiter, Flughafenmitarbeiter), denn sie bietet dem Träger Schutz in gefährlichen Situationen durch hohe Sichtbarkeit bei Tageslicht oder im Scheinwerferlicht von Fahrzeugen bei Dunkelheit. Der Schutz wird nur gewährt, wenn die Bekleidung nicht verdreckt oder ausgebleicht ist. Nachts wird der Schutz nur gewährt, wenn Licht reflektiert werden kann.

Diese PSA schützt nicht vor:

- Chemischen Gefahren
- Gefahren durch bewegliche Teile
- Mechanische Gefahren
- Hitzegefahren
- Gefahren durch Feuer und Löschmittel
- Sonstigen Gefahren abweichend von den oben genannten

**Identifikation und Auswahl:** Die Auswahl der Bekleidung muss nach den Anforderungen des Arbeitsplatzes, der Art der Gefährdung und den relevanten Umweltbedingungen vorgenommen werden. Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl der richtigen PSA. Deshalb ist es notwendig, die Eignung der Bekleidung für die benötigten Bedürfnisse vor Gebrauch zu prüfen.

**Tragevorschriften:** Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme der Kleidung, ob diese unbeschädigt und in sauberen und tadellosem Zustand ist. Im Falle von sichtbaren Beschädigungen (z. B. geöffnete Nähte, Brüche) muss die Bekleidung ersetzt werden. Die Bekleidung erfüllt die Sicherheitsansprüche nur, wenn sie völlig korrekt und in besten Zustand getragen wird. Veränderungen an der PSA sind nicht erlaubt. Bewahren Sie die Informationsbroschüre während der gesamten Einsatzzeit der PSA auf. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden und/oder Folgen, die aus unsachgemäßer Nutzung entstanden sind.

**Achtung: Wenn die Bekleidung beschädigt ist, keinesfalls reparieren. Benutzen Sie neue Bekleidung.**

**Lagerung, Verpackung & Transport:** Die Bekleidung sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärme- und Lichtquellen (z.B. Sonne), gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Lösemitteln, welche Veränderungen des Produktes oder dessen Eigenschaften verursachen könnten. Für den Transport sollte die Bekleidung keinesfalls der Originalverpackung entnommen werden, sondern in dieser verbleiben.

**Pflegevorschriften:** max. 5x

Mit gleichen oder ähnlichen Farben waschen. Keine Weichspüler oder nicht-ionogene Waschmittel verwenden! Im feuchten Zustand in Form ziehen und hängend trocknen. Die Pflegekennzeichnung wurde über 5 Pflegezyklen vom zertifizierenden Institut überprüft. Es konnten keine Beeinträchtigungen von Aussehen und Funktion festgestellt werden. Informationen zur maximalen Anzahl der Pflegezyklen erfordern zusätzliche Prüfungen.

Die Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich Lebensdauer der Kleidung. Diese hängt ebenfalls von Gebrauch/Verwendung, Pflege/Wartung, Desinfektion, Lagerung usw. ab. Wir empfehlen nach Inbetriebnahme eine Verwendung innerhalb von drei Jahren bei sachgemäßer Lagerung und bestimmungsgemäßer Verwendung. Sollten sich bereits zu einem früheren Zeitpunkt Veränderungen und/oder Beeinträchtigungen der Materialien zeigen, oder sonstige Beschädigungen auftreten, so ist die PSA auch schon vorher aus zu tauschen.

**Wenn Sie die o. g. Pflegeanleitung nicht beachten, kann diese die Schutzfunktion der PSA deutlich vermindern.**

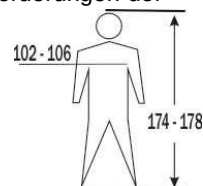
Produktion der PSA: xx/2023

**Entsorgung:** Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. In den meisten Fällen kann sie in der normalen Restmülltonne entsorgt werden.

**Markierung:** Ein Label ist in die Innenseite der Bekleidung genäht mit folgenden Angaben:



Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425.



**Warnschutzbekleidung / high-visibility garment**

**(4109) Jacke TORONTO, orange**

(Art.-Nr./Farbe = Beispiel)

**Größe / size L**

(gibt die Größe an = Beispiel)

**Größentabelle:** Für Ihre eigene Sicherheit wählen Sie Ihre passende Größe aus den unten angegebenen Maßen (in cm) aus:

|                    | S       | M       | L       | XL      | XXL     | 3XL     | 4XL       | 5XL       |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|
| <b>Brustumfang</b> | 86-94   | 94-102  | 102-110 | 110-118 | 118-126 | 126-134 | 134 - 142 | 142 - 150 |
| <b>Körpergröße</b> | 168-172 | 172-176 | 176-180 | 180-184 | 184-188 | 188-192 | 192 - 196 | 196 - 200 |



Symbol das anzeigt, dass vor Gebrauch die Herstellerinformationen gelesen werden müssen.



EN ISO 20471:2013+  
A1:2016

3 = Klasse des sichtbaren Materials in m<sup>2</sup> gemäß Tabelle der vorigen Seite.

(Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche es sichtbaren Materials)



EN 343:2019

3 = Wasserdurchgangswiderstand gemäß unten angezeigter Tabelle.

1 = Wasserdampfdurchgangswiderstand gemäß unten angezeigter Tabelle. Die Klassifizierung des Wasserdampfdurchgangswiderstands ist ein wesentliches Maß für den Tragekomfort der Schutzkleidung.

x = optional im Regenturm geprüfetes fertiges Kleidungsstück (x = nicht getestet).

| Wasserdurchgangswiderstand<br>$W_p$ | Klasse                      |                             |                              |
|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|                                     | 1                           | 2                           | 3                            |
| Messprobe ist zu prüfen             |                             |                             |                              |
| - Material vor der Vorbehandlung    | $W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$ | keine Prüfung erforderlich* | keine Prüfung erforderlich*  |
| - Material nach jeder Vorbehandlung | keine Prüfung erforderlich  | $W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$ | $W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$ |
| - Nähte vor der Vorbehandlung       | $W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$ | $W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$ | $W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$ |

\* Keine Prüfung erforderlich, da der ungünstigste Fall in Klasse 2 und 3 nach der Vorbehandlung eintritt.

| Wasserdampfdurchgangswiderstand<br>$R_{et}$ | Klasse                    |                       |                  |
|---------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|
|                                             | 1 <sup>a</sup>            | 2                     | 3                |
| $\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$                    | $R_{et} \text{ über } 40$ | $20 < R_{et} \leq 40$ | $R_{et} \leq 20$ |

WARNUNG: Klasse 1 hat eine begrenzte Tragedauer (siehe Hinweis „Tragedauer“)

Die empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Anzug, bestehen aus Jacke & Hose ohne Termofutter. Mit effektiven Ventilationsöffnungen und/oder Erholungszeiten kann die angegeben Tragezeit verlängert werden.

| Umgebungstemperatur<br>°C | Klasse                                      |                                         |                                    |
|---------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
|                           | 1<br>$R_{et} \text{ über } 40 \text{ min.}$ | 2<br>$20 < R_{et} \leq 40 \text{ min.}$ | 3<br>$R_{et} \leq 20 \text{ min.}$ |
| 25                        | 60                                          | 105                                     | 205                                |
| 20                        | 75                                          | 250                                     | —                                  |
| 15                        | 100                                         | —                                       | —                                  |
| 10                        | 240                                         | —                                       | —                                  |
| 5                         | —                                           | —                                       | —                                  |

„—“ Bedeutet: keine Begrenzung der Tragedauer

Diese Gebrauchs- und Lagervorschriften sind notifiziert unter der Prüf-Nummer: **19/1273/02/0161**

vom Prüfinstitut: **0161**

**AITEX Textile Research Institute, Carretera Banyeres 10, 03802 Alcoy, Spanien**

im Zusammenhang mit der Ausstellung der EU-Baumusterprüfung wie vorgesehen mit Verordnung 425/2016 für Kategorie II und III Persönliche Schutzausrüstung.

**Material:** 100 % Polyester mit Polyurethan-Beschichtung, Kontrast-Material: 100 % Polyamid mit Polyurethan-Beschichtung.  
**Futter:** 100 % Polyester, Wattierung: 100 % Polyester.

Dieses Produkt setzt unter normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller

**BIG Arbeitsschutz GmbH**

Königsberger Str. 6, 21244 Buchholz, Germany

[www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de)